

PAGES
72
BLADSYE

Croxley®

Exercise Book
Skryfboek

SIZE A4 (297 x 210mm) GROOTTE

Name Naam *Nhleko*

Subject Vak

Place Plek

Faint Ruling with Margin
Druwwe Linebring met Kantlyn

Interview 1 JD. 328 *Book 2*

Handwritten notes in red ink at the top of the page, possibly including a title or date.

3. Effect of light on photosynthesis

1. Materials: Hydrilla, beaker, test tube, inverted funnel, test tube holder, stop watch, distilled water, NaHCO₃

2. Procedure:
1. Take a beaker and fill it with distilled water.

2. Add a small amount of NaHCO₃ to the water.

3. Take a test tube and fill it with the same water.

4. Invert the test tube and place it in the beaker.

5. Place a piece of Hydrilla in the test tube.

6. Cover the beaker with a glass plate.

7. Place the beaker in sunlight.

8. After some time, bubbles will be seen in the test tube.

9. These bubbles are oxygen gas.

10. This shows that photosynthesis takes place in the presence of light.

11. The gas evolved is oxygen.

12. This experiment shows that light is essential for photosynthesis.

26. Nthfulini: the name of the putative Mamba ancestor used as a Mamba sinanatebo

55 Novu - a Mamba libuthfo

41 Tsabedze: a Swazi sibongo

J.D. Mfene
mfene

3 Mfeni
mfeni

J.D. Mfeni
mfeni

3 e - e
yes

J.D. Mamba

3 e - e
yes

J.D. Abuthfo lini - ke Nthfulini
What is your libuthfo Nthfulini²⁶

3 Nguy Novu
I am Novu⁵⁵

J.D. Inovu
inovu

3 e - e
yes

J.D. Eyi ingabe ngitamthofa yini babe
I wonder if I am going to get that
loya?

Babe there?

M.N. Batsi yenyuka Tsabedze
They say come up here, Tsabedze

J.D. Sicele libito lakho Tsabedze
We are asking for your name Tsabedze⁴¹
nehlibuthfo
not libuthfo?

5 libito lamini
my name

27 galo > the meaning of this word is not clear,

~~See glossary~~

5D e-o e-o ~~tsabedz~~
yes

5 Lami lokutalwa
my birth name

5D e-o e-o
yes

5 Ungabovuma li e-o-
don't just say yes

5D Cha nouwa kabile babe
No he is responding correctly, babe

5 Ungabongitsatsa Mawala, aboza
don't take me roughly, come with me
Nami kabile uzongithola e-
nicely then, then you will get me
Ngingubambane, ngingumusu
dani, bambane, the son of
WaMangenda, Mangena Tsabedz
Mangenda, Mangena Tsabedz
Mawane Mkholo, Mkholo
of Mawane Mkholo, Mkholo who
lonswendou nemileto gabo
is brown and his legs
mine bandlebelezikhanya langa,
gabo? his mother brought of the king
Ngolomuka le buMahndza mine
I come from Mahndza me
babe mkhulu Mapila
my grand-father, Mapila
akase nama jubane, zikuphi
has no running speed, where ^{is} ~~one~~
abutho ngoba zikemkhweni
abutho because it is in the

~~1st Mjibha~~

28 Sakhonyane > Libuthfo, g men born c. 1919-1920

29 lugaga > Means the first
Mnthwarentkosi, see glossary

56 Si Khova, alias Senzangakhona, eldest son of Sobhuza II

57 Ka Ngwane: place of the Ngwane. It can be used to refer to the whole of Swaziland or to the heart of the country, the area around the king's principal royal residence.

eyes

5) Abuthfo lini Isabeolze?
What is your libuthfo, Isabeolze?

5 ^{ngingisa} Mjibha, ngelugaga lweskhonyane
I am Mjibha I am lugaga of Sakhonyane
kwafutshwa la kwatsiwa la
the naming/cut was named here at
KaMamba kuMlaveni ziyandinda
KaMamba to bullets one flying
ziyandinda, kwatsiwa lomine
flying and said me
ngichubela libuthfo lami
I cut/name my own libuthfo
Ngelugaga lweskhonyane nanguya
I am lugaga of Sakhonyane, there
Nyangayethu Sakhova,
is my peer Sakhova⁵⁶
Sakhova umnthwarentkosi¹⁴
Sakhova the Mnthwarentkosi
khona le kaNgwane⁵⁷
there at KaNgwane
Nekufutshwa leskhonyane
and naming of Sikhonyane²⁸
esimangonoto abonweni,
which has red legs
nguyekela nguyagcina.
leave me I am stopping

5) Lemlanobwo lemsorcela yona
This history you are telling us ^{tolene}
naninytholaphi babe Nhleko
what you get it babe Nhleko
Konkhe ngenalokutsi
all like that

MN nachomukaphi ?
 where did you come from
 MN Wo- kahle- ke Muthfoanami
 Oh wait Muthfoanami
 suuthfola kulabadzala
 we get it from the old people
 labanya ngabobabe labeta
 such as our fathers who come with
 nenkhosi buseleni, nalabaka
 the King at buseleni and the Mamba
 Mamba suuthfola kubo teine
 people, we get it from them, we don't
 asat abantwana, labadzala
 know we are old children
 e - e
 eyes

JD kuvakala kungati bakhona
 It is understood that there are khleko
 baka khleko ngalangentasi
 people this side below, who
 labatseya lipulazi angati
 bought the farm, I don't
 kuti nguyath yini lenzaba
 know, do you know this story, they
 basebakha kulo, kumbe
 have settled in it, may be you
 nugasitai kusokela
 can tell us a bit, if you
 nangabe nake naywa indzaba
 have heard of such a
 lenzalo. ?
 story ?

7. 11. Kunene → right hand

MN Awu sargele sabati babe
oh we wouldnt know them babe

5 Awu wena wekunene ngeke
you of Kunene¹² we wouldnt know
sargele ntho yangale, ngoba
things of that side
nansi kingalapha ang. nguqeni
because we are this side at
ngele sayati ntho yangale
nguqeni, we wouldnt things of this
ngoba live lkhulu.
2. side because the country is
laba labanye ehlanzeni
big, the other people at the low
ngeke sati kutai bentani
velo we wouldnt know
what they are doing

A2760

A22-2.1.2

Ahleko

do not
film

90
4/16

p. 10. - where is Ngcandrasini?

p. 17 Ndawonye - where is it?

p. 18 Singamanti - " " "

p. 21 who is the new chief, after Veru
at eLudzakeni .

who were the Zenzile people

Maweme's people - who were they?

p. 39 who is Sikhova .

|



A2760 - Swaziland Oral History Project

PUBLISHER:

Collection held at the Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa

LEGAL NOTICE:

Disclaimer and Terms of Use: Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.